

## SAFE பரிசோதனை எவ்வாறு அறிக்கை செய்யப்படுகிறது?

**குறைந்த வாய்ப்பு (Low Chance):** என்பதற்கு டிரைசோமி 21, 18 மற்றும் 13-ஆல் உங்கள் கர்ப்பம் பாதிக்கப்பட மிகவும் குறைந்தளவே வாய்ப்புள்ளது. இதனால் உங்கள் சிசுவுக்கு டவுன்ஸ், எட்வார்ட்ஸ் அல்லது பட்லாவு குறைபாடு இருப்பதற்கான சாத்தியம் மிகக் குறைவு என்று அர்த்தம்.

**அதிக வாய்ப்பு (High Chance):** என்பதற்கு டிரைசோமி 21, 18 மற்றும் 13-ஆல் உங்கள் கர்ப்பம் பாதிக்கப்பட அதிகளவு வாய்ப்புள்ளது என்று அர்த்தம். மேலும் உறுதியான நோயறிதலுக்காக பனிக்குடத் துளைப்பு (அம்னியோசென்டசிஸ்) அல்லது CVS போன்ற துளையிடல் நோயறிதல் பரிசோதனையின் மூலம் முடிவுகளை உறுதிப்படுத்த வேண்டியிருக்கும்.

**அறியப்படா முடிவுகள் (No Call Result):** பல்வேறு காரணங்களுக்காக மிகச் சிலருக்கு (200-இல் 1 நபர்) பரிசோதனைகளில் இருந்து முடிவுகள் பெறப்படாமல் போகலாம். இந்தச் சூழல் ஏற்பட்டால், உங்களுக்கு கிடைக்கின்ற தேர்வுகள் குறித்து மருத்துவக் குழு கலந்துரையாடுவர்.

## “அதிக வாய்ப்பு” என்ற முடிவை நான் பெற்றால் என்ன ஆகும்?

SAFE பரிசோதனை முடிவில் குரோமோசோம் (chromosomal) அசாதாரணங்களுக்கான அதிக வாய்ப்பு உள்ளதாகத் தெரியவந்தால், பனிக்குடத் துளைப்பு (amniocentesis) அல்லது CVS போன்ற துளையிடல் நோய்க்கண்டறியும் சோதனை உங்களுக்கு பரிந்துரைக்கப்படும். உங்கள் சிசுவுக்கு டவுன், எட்வார்ட்ஸ் அல்லது பட்லாவு குறைபாடு ‘உள்ளதா’ அல்லது ‘இல்லையா’ என்பதற்கான திட்டவாட்டமான முடிவுகளை இந்தப் பரிசோதனைகள் வழங்கும். துளையிடல் நடைமுறையின் மூலம் கருவை இழப்பதற்கான அபாயம் இருப்பதால், நோய்க்கண்டறிதல் குறித்து நீங்கள் உறுதியாக இருப்பதைப் பரிசீலித்து, பரிசோதனையை மேற்கொள்ள வேண்டுமா அல்லது வேண்டாமா என்பதை அதன்பின்னர் தீர்மானிப்பது முக்கியமானது. இந்தச் சமயத்தில் உங்களுக்கு இருக்கக்கூடிய கேள்விகளுக்குப் பதிலளிப்பதிலும், உங்களுக்கு ஆதரவளிப்பதிலும் உங்கள் மிட்வைஃப் மற்றும்/அல்லது மகப்பேறு மருத்துவர் உதவிடுவார்.

## மேலதிகத் தகவல்களுக்கு நான் யாரைத் தொடர்பு கொள்ளலாம்?

SAFE பரிசோதனை குறித்து உங்களுக்கு ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், உங்களுக்கென்று உள்ள மிட்வைஃப்-ஐத் தொடர்பு கொள்ளுங்கள் அல்லது மகப்பேறு மருத்துவரைக் கலந்தாலோசித்திடுங்கள்.

செயின்ட் ஜார்ஜ் மருத்துவமனையின் குழுவினரை நேரடியாகத் தொடர்பு கொள்வதற்கு, இதற்கு மின்னஞ்சல் அனுப்புங்கள்: theSAFEtest@nhs.net அல்லது பின்வரும் இணையதளத்தைப் பார்வையிடுங்கள்: [www.theSAFEtest.co.uk](http://www.theSAFEtest.co.uk)

## SAFE பரிசோதனையை நான் எங்கு செய்து கொள்ளலாம்?

SAFE பரிசோதனை பல்வேறு நல வழங்குநர்களிடம் கிடைக்கிறது. மேலதிகத் தகவல்களுக்கு இதற்கு மின்னஞ்சல் அனுப்புங்கள்: theSAFEtest@nhs.net அல்லது பின்வரும் இணையதளத்தைப் பார்வையிடுங்கள்: [www.theSAFEtest.co.uk](http://www.theSAFEtest.co.uk)

## Patient Advice and Liaison Service (PALS)

எங்களிடம் இருந்து நீங்கள் பெற்ற சேவைகள் அல்லது பராமரிப்பு குறித்து நீங்கள் கருத்தளிக்க விரும்பினால் அல்லது உங்களுக்கு கவலைகள் இருந்தால், உங்கள் உள்ளூர் PALS அலுவலகம் உங்களுக்கு உடனடி ஆலோசனையையும் தகவலையும் வழங்கிடுவார்.

## செயின்ட் ஜார்ஜ் யுனிவர்சிட்டி ஹாஸ்பிடல்ஸ் NHS FT பற்றி

செயின்ட் ஜார்ஜ் யுனிவர்சிட்டி ஹாஸ்பிடல்ஸ் NHS ஃபவுண்டேஷன் டிரஸ்ட்டில் உள்ள மகப்பேறு பிரிவானது, நாட்டின் மிகவும் பாதுகாப்பான பிராந்திய மற்றும் மூன்றாம்நிலைப் பரிந்துரைப் பிரிவுகளுள் ஒன்றாக உள்ளது. ஒவ்வொரு ஆண்டும் 5,000 க்கும் மேற்பட்ட குழந்தைகளைப் பிரசவிக்கும் இந்தப் பிரிவு, தனிச்சிறப்பான மருத்துவ விளைவுகளை அடைந்துள்ளது. அதிக அளவிலான வெளிப்புற அங்கீகாரங்கள் மற்றும் லண்டனில் உள்ள மருத்துவமனைகளில் உயர்ந்த ‘மிட்வைஃப்: பிறப்பு’ விகிதத்தைக் கொண்டுள்ளது. ஆலோசகர் மற்றும் மிட்வைஃப் தலைமையிலான மகப்பேறு பராமரிப்பு மற்றும் நவீன உபகரணங்களை இந்தப் பிரிவு கொண்டுள்ளது. இதில் புதிதாகப் பிறந்துள்ள குழந்தைகளுக்கான தீவிரப் பராமரிப்புப் பிரிவு மற்றும் குழந்தைகள் சிறப்புப் பராமரிப்புப் பிரிவு ஆகியவையும் அடங்கும்.

செயின்ட் ஜார்ஜ் ஹாஸ்பிடலில் உள்ள கரு மருத்துவப் பிரிவானது ஒரு முன்னணி மூன்றாம் நிலைப் பரிந்துரை மையமாக உள்ளது மற்றும் இந்தப் பிரிவினுள்ளேயே ஆராய்ச்சி மையமும் அமைந்துள்ளது. வழக்கமான மதிப்பீடு முதல் கரு அறுவை சிகிச்சை (கருப்பையில் செய்யப்படுகின்ற அறுவைசிகிச்சை) உட்பட துளையிடல் அறுவைசிகிச்சைகள் வரை இது நவீன வசதிகளை உள்ளடக்கியுள்ளது. வழக்கமாக இது தென்மேற்கு இலண்டன் பகுதியிலுள்ள 10 மாவட்டப் பொது மருத்துவமனைகளில் இருந்து பெறப்படுகின்ற பரிந்துரைகளை ஏற்கிறது. மேலும் வருடத்திற்கு கிட்டத்தட்ட 35,000 பெண்களுக்கு கர்ப்பகாலப் பராமரிப்பை மேற்கொள்கிறது. சிக்கலான கரு அறுவைசிகிச்சைகளுக்காக மற்ற பிராந்தியங்களில் இருந்தும், கர்ப்பிணிப் பெண்களின் பராமரிப்புக்காக யு.கே மற்றும் ஐரோப்பாவில் உள்ள பிற மருத்துவமனைகளில் இருந்தும் பரிந்துரைகள் பெறப்படுகின்றன. அதிக அபாயமுள்ள கர்ப்பத்தின் மருத்துவ மற்றும் உதவி நிர்வாகத்தில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட சர்வதேச நிபுணர்கள் இந்தப் பிரிவில் உள்ளனர்.

## பிற பயனுள்ள அமைப்புகள்

### NHS Choices

<http://www.nhs.uk/pages/home>.

### Down's syndrome Association

[www.downs-syndrome.org.uk](http://www.downs-syndrome.org.uk) • தொ.பே: 020 8682 4001

### Supporting organisation for Trisomy 13 and Trisomy 18 (SOFT) UK

[www.soft.org.uk](http://www.soft.org.uk) • தொ.பே: 0330 088 1384

### Antenatal Results and Choices (ARC):

[www.arc-uk.org](http://www.arc-uk.org) • தொ.பே: 020 7631 0285

SAFE பரிசோதனையானது Yourgene வழங்கும் ஐரோப்பியத் தரச்சான்று (CE குறியீடு) பெற்ற ஆய்வுக்கூட நோய்க்கண்டறிதல் பரிசோதனையாகும். Yourgene என்பது செயின்ட் ஜார்ஜ் யுனிவர்சிட்டி NHS ஹாஸ்பிடல்ஸ் ஃபவுண்டேஷன் டிரஸ்ட்டின் கூட்டிணைந்து பணியாற்றுகின்ற யு.கே அடிப்படையிலான மூலக்கூறு நோய்க்கண்டறிதல் நிறுவனமாகும். இது நிறைய கர்ப்பிணிப் பெண்களுக்கு முதல் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்ட NIPT பரிசோதனையைக் கொண்டு வருவதில் யு.கே-ஐ சிறப்பு மையமாக ஆக்குவதில் செயல்பட்டு வருகிறது.

Yourgene -இன் பதிவுசெய்யப்பட்ட வணிகக்குறியான - The IONA® test-ஆல் இயக்கப்படுகிறது.

ஆவணக் கட்டுப்பாடு: 05/19

theSAFEtest  
St George's Antenatal Fetal Evaluation

துளையிடல் இல்லாத  
கர்ப்பகாலப் பரிசோதனை  
(NIPT)

NHS நோயாளிகளுக்கான தகவல்

TAMIL

## NIPT என்றால் என்ன?

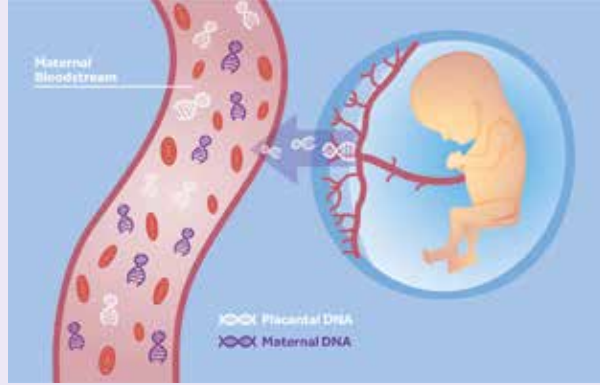
துளையிடல் இல்லாத கர்ப்பகாலப் பரிசோதனை (NIPT) என்பது கர்ப்பிணிப் பெண்களிடம் மேற்கொள்ளப்படும் ஒரு இரத்தப் பரிசோதனை ஆகும். இதில் குறிப்பிட்ட குரோமோசோம் அசாதாரண நிலைகளின் உயர் வாய்ப்பு கர்ப்பத்திற்கு உள்ளதா என்பதை குறிப்பிடத்தக்க துல்லியத்துடன் மதிப்பிடுவதற்கு நவீன DNA தொழில்நுட்பத்தைப் பயன்படுத்துகிறது.

## SAFE பரிசோதனை என்றால் என்ன?

SAFE பரிசோதனை ஒரு துளையிடல் இல்லாத கர்ப்பகாலப் பரிசோதனை (NIPT) ஆகும். இது கர்ப்பத்தில் உள்ள குரோமோசோம் அசாதாரண நிலையின் வாய்ப்பை மதிப்பிடுகிறது. கர்ப்பிணிப் பெண்ணின் சிறிய இரத்த மாதிரியை எடுப்பதன் மூலம் 10வது வாரத்தில் கூட இதைச் செய்ய முடியும். எடுக்கப்பட்ட இரத்தமானது மதிப்பீட்டிற்காக ஆய்வகத்திற்கு அனுப்பப்படும். வழக்கமாக மாதிரியைப் பெற்ற 5 வேலை நாட்களுக்குள் முடிவுகள் கிடைத்துவிடும். SAFE பரிசோதனையின் ஒட்டுமொத்த துல்லியத்தன்மை >99%.

## SAFE பரிசோதனை எவ்வாறு செயல்படுகிறது?

கர்ப்பத்தின் போது தாயின் இரத்தக்குழாய்க்குள் நஞ்சுக்கொடியில் இருந்து குழந்தையின் DNA கசிந்திடும். இதன் விளைவாக, தாயின் இரத்தத்தில், தாய் மற்றும் சிசு இருவரின் DNA-யும் இருக்கும். தாயின் இரத்தத்திலுள்ள குழந்தையின் DNA-ஐப் பரிசோதிப்பதன் மூலம், டவுன் சிண்ட்ரோம் போன்ற குரோமோசோம் அசாதாரண நிலை குழந்தைக்கு உள்ளதா இல்லையா என்பதை SAFE பரிசோதனையால் கணிக்க முடியும்.



## டவுன் சிண்ட்ரோம் என்றால் என்ன?

டவுன் சிண்ட்ரோம் (அல்லது டிரைசோமி 21) என்பது 21வது குரோமோசோமின் கூடுதல் நகலின் மூலம் (வழக்கமான இரண்டு குரோமோசோம்களுக்குப் பதிலாக மூன்று குரோமோசோம்கள் இருப்பது) ஏற்படுகின்ற ஒரு மரபணுக் குறைபாடு ஆகும். யு.கே-யில் பிறக்கின்ற 1000 குழந்தைகளில் சுமார் ஒரு குழந்தைக்கு டவுன் சிண்ட்ரோம் உள்ளது. மேலும்

இந்தக் குறைபாடுடன் கூடிய சுமார் 40,000-க்கும் மேற்பட்ட நபர்கள் யு.கே-யில் உள்ளனர். டவுன் சிண்ட்ரோம் குறைபாடு எந்தக் குழந்தைக்கும் ஏற்படலாம் மற்றும் அதிக வயதில் குழந்தை பெற்றுக்கொள்கின்ற பெண்களுக்கு இதற்கான வாய்ப்புகள் அதிகம் என்றாலும், பெரும்பாலான டவுன் சிண்ட்ரோம் குழந்தைகள் இளம் பெண்களுக்கே பிறக்கின்றன.

டவுன் சிண்ட்ரோம் என்பது வாழ்க்கை முழுவதும் நீடிக்கக்கூடிய ஒரு குறைபாடு. கற்றல் குறைபாடு மற்றும் மருத்துவப் பிரச்சினைகள் ஏற்படுவதற்கான அதிக சாத்தியம் போன்றவை இதன் நோய்க்குறிகளாகும். இதன் தீவிரத்தன்மை பரந்த அளவில் மாறுபடக்கூடியது மற்றும் டவுன் சிண்ட்ரோம் கொண்ட குழந்தை எந்த அளவுக்கு பாதிக்கப்படும் என்பதை அறியச் சாத்தியமே இல்லை. டவுன் சிண்ட்ரோமால் பாதிக்கப்பட்ட வயதுவந்த நபர்கள் சிலர் தனியாகக் கூட வசிக்கின்றனர்; ஆனால் சிலருக்கு நீண்டகால ஆதரவு தேவைப்படுகிறது.

## SAFE பரிசோதனையால் எல்லா குறைபாடுகளையும் பரிசோதிக்க முடியுமா?

இல்லை - இது பொதுவாக டவுன் சிண்ட்ரோமையும், அதோடு இரண்டு மிகவும் அரிதான மற்றும் தீவிரமான குறைபாடுகளான எட்வார்ட்ஸ் (டிரைசோமி 18) மற்றும் படைவு (டிரைசோமி 13) குறைபாடுகளையும் கண்டறிய உதவுகிறது. இந்த இரண்டு அரிதான நிலைகளைக் கொண்ட குழந்தைகள் கர்ப்பத்திலேயே அழிக்கப்படும் அல்லது பிறந்தவுடனேயே இறந்திடும்.

## SAFE பரிசோதனையை யார் செய்து கொள்ளலாம்?

IVF, கருமுட்டை நன்கொடை அல்லது வாடகைத்தாய் கர்ப்பங்கள் உள்பட அனைத்து ஒற்றை மற்றும் ஒத்த இரட்டை கர்ப்பங்களின் 10வது வாரத்தில் இந்தப் பரிசோதனையை மேற்கொள்ள முடியும். ஒரே மாதிரியானதல்லாத இரட்டையர்களுக்கும் "மறையும் இரட்டையருக்கும்" இந்தப் பரிசோதனையின் உணர்திறன் 99% துல்லியத்தன்மைக்குப் பதிலாக 95% துல்லியத்தன்மையுடன் இருக்கும்.

இரட்டையர் தவிர பிற அதிக கர்ப்பங்களைச் சுமக்கின்ற கர்ப்பத்திற்கு இந்தப் பரிசோதனை பொருந்தாது. மேலும் கர்ப்பிணிக்கு புற்றுநோய் இருந்தாலோ அல்லது குரோமோசோம் சார்ந்த அல்லது மரபியல் ரீதியான குறைபாடு இருந்தாலோ (டவுன் சிண்ட்ரோம் உள்பட) இந்தப் பரிசோதனை பொருத்தமானது அல்ல. கடந்த 3 மாதங்களுக்குள் இரத்தமேற்றிக் கொண்ட, உறுப்பு பரிமாற்று அறுவைசிகிச்சை, நோயெதிர்ப்பு சிகிச்சை மற்றும் ஸ்டெம் செல் சிகிச்சையை மேற்கொண்ட கர்ப்பிணிகளுக்கும் இந்தப் பரிசோதனை பொருந்தாது.

## வழக்கமான 'கம்பைண்டு பரிசோதனை'-ஐ விட SAFE பரிசோதனை எவ்வாறு மாறுபட்டுள்ளது?

கம்பைண்டு பரிசோதனை மற்றும் SAFE பரிசோதனை இரண்டும் வெவ்வேறானவை; இவை இரண்டுமே வெவ்வேறான வழிமுறையில் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன மற்றும் இவற்றின் முடிவுகளின் துல்லியத்தன்மையும் மாறுபட்டது. கம்பைண்டு பரிசோதனையில் அல்ட்ராசவுண்ட் கண்டறிதல்கள் கொண்டு ஹார்மோன் இரத்த நிலைகளை மதிப்பிட்டு, குரோமோசோம் அல்லது கட்டமைப்பு அசாதாரணங்களுக்கான வாய்ப்புகள் உள்ளதா என்று மதிப்பிடப்படுகிறது. இந்த வழிமுறையின் மூலம் கண்டறியப்படும் குறைபாடுகளின் வரம்பானது, SAFE பரிசோதனையில் கண்டறியப்படும் குறைபாடுகளின் எண்ணிக்கையை விட அதிகம் என்றாலும், டவுன் சிண்ட்ரோமைக் கண்டறிவது SAFE பரிசோதனையை விட இதன் துல்லியத்தன்மை குறைவு. (99% துல்லியத்தன்மை கொண்ட SAFE பரிசோதனையுடன் ஒப்பிடும் போது இது 85% துல்லியத்தன்மையையே வழங்குகிறது).

## பனிக்குடத் துளைப்பு மற்றும் CVS எதற்குப் பொருந்தும்?

வழக்கமாக, கம்பைண்டு பரிசோதனையில் நீங்கள் "உயர் வாய்ப்புள்ள" முடிவுகளைப் பெற்றால், பனிக்குடத் துளைப்பு அல்லது கோரியானிக் வில்லஸ் சாம்ப்ளிங் (CVS) போன்ற துளையிடல் அறுவைசிகிச்சைகள் பரிந்துரைக்கப்படும். பனிக்குடத் துளைப்பு மற்றும் CVS இரண்டிலும் ஒரு மெல்லிய ஊசி கொண்டு குழந்தையைச் சுற்றியுள்ள அம்னோய்டிக் திரவத்தின் மாதிரி (பனிக்குடத் துளைப்பு) அல்லது நஞ்சுக்கொடியில் இருந்து செல் மாதிரிகள் (CVS) சேகரிக்கப்படும். இந்தத் துளையிடல் அறுவைசிகிச்சைகள் குறிப்பிடத்தக்க நோய்க்கண்டறிதலை வழங்கினாலும் கூட, கருச்சிதைவு ஏற்படுவதற்கான சிறு அபாயம் அவற்றில் உள்ளது. கருச்சிதைவுக்கான வாய்ப்பு எப்போதுமே பெற்றோர்களுக்கு பெரும்பாலும் குழப்பத்தைக் கொடுத்திடும். இதனால் பல பெண்கள் துளையிடல் அறுவைசிகிச்சையை விட SAFE பரிசோதனை போன்ற NIPT முறைகளையே தேர்வு செய்கின்றனர்.

ஏனென்றால், SAFE பரிசோதனை என்பது உங்கள் சிசுவின் DNA-ஐ பகுப்பாய்வு செய்கின்ற ஒரு மரபணுப் பரிசோதனை ஆகும். இது டவுன் சிண்ட்ரோம் போன்ற சில குரோமோசோம் அசாதாரண நிலைகளைக் கண்டறிவது அதிக துல்லியத்தன்மை கொண்டது. இந்தக் கண்டறிதல் விகிதம் 99% ஆனது, கர்ப்பிணிப் பெண்களுக்கு ஏற்படக்கூடிய தேவையற்ற மனஅழுத்தம் மற்றும் துளையிடல் அறுவைசிகிச்சைகளுடன் தொடர்புடைய கருச்சிதைவு அபாயம் போன்றவற்றைக் குறைக்கிறது.